



Città di Sasso Marconi



FIRA DI SDAZ

ANTICA FIERA DI
PONTECCHIO

edizione
n° 340

6~7~8 Settembre 2013

Palazzo de' Rossi

Pontecchio di Sasso Marconi ~ Bologna

ARTISTI, MERCANTI, ARTIGIANI,
ANIMALI DELLA FATTORIA, MACCHINE
AGRICOLE E TRADIZIONI CONTADINE

...vi aspettano alla più antica sagra
popolare sulla **Via degli Dei**



Pro Loco
Sasso Marconi



La Fira di Sdaz: la più antica sagra popolare sulla Via degli Dei

Il **6-7-8 settembre** la *Fira di Sdaz* torna puntuale ad animare il borgo e la corte del cinquecentesco Palazzo de' Rossi, a Pontecchio. Non è una novità ma la conferma di una tradizione che si ripete e si rinnova da oltre tre secoli. Con i suoi 340 anni di storia, infatti, la Fiera di Pontecchio è una delle manifestazioni più antiche della nostra regione, e la più longeva sagra popolare lungo la **Via degli Dei**, il tracciato di origine etrusca che collega Bologna e Firenze (passando anche da Sasso Marconi). Un itinerario che, anticamente, permetteva ai viandanti e agli agricoltori dell'Appennino di raggiungere a piedi Pontecchio, quando andare alla *Fira di Sdaz* era l'occasione per approvvigionarsi di utensili per la vendemmia, festeggiare il raccolto, acquistare il bestiame e vendere i propri prodotti. Allora la *Fira di Sdaz* era una grande festa, cui tutti volevano partecipare, anche se il tragitto da fare era spesso lungo e faticoso, e poteva richiedere anche parecchi giorni di cammino. Oggi treni, automobili e autostrade hanno eliminato la componente avventurosa del viaggio, ma l'atmosfera della Fiera è rimasta immutata. **Attrezzi agricoli, balli, canti popolari** e la ricostruzione della **Fattoria** (l'area in cui vive la famiglia colonica con i suoi **animali da cortile, gli arnesi, i lavori nell'aia** e la preparazione di ricette secondo la tradizione contadina) sono sempre i protagonisti della Fiera, riportandoci indietro nel tempo, alle tradizioni popolari e alle origini contadine della nostra gente, con un salto addirittura all'epoca degli Etruschi attraverso le attività promozionali collegate alla Via degli Dei. Allo storico percorso di origine etrusca, oggi recuperato all'antico splendore e protagonista indiscusso del turismo in Appennino, la *Fira di Sdaz* quest'anno dedica infatti una mostra fotografica, uno spazio espositivo con materiale illustrativo per visitatori ed escursionisti, e un percorso gastronomico che unirà, in un ideale connubio, i sapori della cucina bolognese e di quella toscana.

Un motivo in più per andare alla Fiera, che continua ad essere un'importante occasione di aggregazione per la gente del luogo e per tanti visitatori, ma che rappresenta anche un modo per conoscere meglio le tradizioni eno-gastronomiche dell'Appennino, il territorio e le sue associazioni, presenti in Fiera con la **Piazza delle Associazioni** (uno spazio autogestito con angolo bar ed eventi culturali) e con **Sportlandia**, l'area dedicata alla promozione delle attività sportive (con dimostrazioni e giochi per grandi e piccini). Ma ci sono anche gli artigiani, gli artisti e le bancarelle, cariche proprio come un tempo di curiosità, oggetti per la cantina, il giardino e il tempo libero... Ecco allora che andare alla Fiera è ancor oggi un'occasione per riscoprire le emozioni semplici e magiche di una festa autenticamente "popolare", e immergersi, proprio come un tempo, tra i colori, i suoni e i sapori della cultura contadina.

L'ingresso al borgo rinascimentale in cui si svolge la Fiera è gratuito.

Con "FuoriBologna" la FIRA di SDAZ arriva sullo smartphone!

Il programma della 340ª Fira di Sdaz può essere comodamente consultato su telefonino o tablet scaricando **"FuoriBologna"**, l'applicazione dedicata alle colline bolognesi e alle loro proposte turistiche, culturali e di intrattenimento.

Cercando negli appositi store l'app "FuoriBologna", è dunque possibile essere sempre aggiornati su eventi e manifestazioni in programma a Sasso Marconi, Casalecchio di Reno, Crespellano, Vergato e Zola Predosa, ma anche scoprire luoghi ricchi di storia, arte, cultura, bellezze naturalistiche e tradizioni enogastronomiche, situati a pochi passi da Bologna.

L'App "FuoriBologna" è disponibile per Apple e Android, in 4 lingue (italiano, inglese, francese e tedesco); è gratuita, facile da utilizzare e consultabile off line.

Buona navigazione!



Tutti i giorni, tutto il giorno...

All'ingresso

Punto informazioni InfoFiera

Area Parcheggio

Esposizione di **macchine agricole e trattori d'epoca**

Area Il Campo

- **La Fattoria:** i mestieri dei contadini, la vita nell'aia, gli animali da cortile, i cavalli (esposizione e passeggiate), la preparazione di antiche ricette, i balli nell'aia, l'osteria e la "lotteria agricola"
- **Sportlandia:** sport e giochi a cura della Consulta dello Sport e di Pro Loco Sasso Marconi in collaborazione con la Provincia di Bologna:
parete di arrampicata, tunnel battuta di baseball, tiro con l'arco con gli Istruttori federali degli *Arcieri della Rupe*, percorsi in **mountain-bike** a cura degli istruttori del "Green Devils Team").
- **La Piazza delle Associazioni:**
 - **Bar** con colazioni, dolci, gelati e caffè, a cura di Pro Loco e delle associazioni del territorio.
 - L'angolo del Circolo Filatelico "Guglielmo Marconi": **cartolina e affrancatura meccanica** per la 340ª edizione della Fiera; presentazione e consegna gratuita della **pubblicazione "Sasso e dintorni"** (18ª edizione) ai visitatori che ne faranno richiesta; esposizione di cartoline e pubblicazioni marconiane.

SPORTLANDIA



Il Borgo

- **Gli stand dei produttori del territorio** con tante specialità dell'Appennino: zuccherini montanari, biscotti e prodotti da forno, farine, birra, vino, formaggi, confetture, marmellate, frutta, ortaggi e tanto altro ancora...
- **"Il Borgo dei Sapori":** il punto ristoro in cui la cucina emiliana si incontra con quella toscana.
- **"La Via degli Dei, dagli Etruschi ai giorni nostri":** **mostra** tematica a cura di "infoSASSO". Tra immagini e documenti, un viaggio lungo l'antico tracciato che collega Bologna e Firenze attraversando l'Appennino Tosco-Emiliano.

*La **Via degli Dei** fu utilizzata prima dagli Etruschi (VII-IV sec. a. C.), poi dai Romani come collegamento tra le due città. Nel Medioevo, al lastricato romano si sostituì un semplice sentiero (tipo mulattiera), più stretto e senza pavimentazione, utilizzato dai viandanti che avevano necessità di attraversare la dorsale appenninica. Così chiamata perché lungo il percorso si trovano località come Monte Adone, Monzuno (Mons Iovis, monte di Giove), Monte Venere e Monte Lunario (da Lua, la dea romana dell'espiazione), la Via degli Dei attraversa anche Sasso Marconi e rappresenta oggi una delle principali attrattive turistiche dell'Appennino: gli escursionisti che, a piedi o in mountain-bike percorrono lo storico percorso sono numerosi, e ora possono contare anche su nuovi strumenti come la carta escursionistica e l'App per smartphone realizzate dal Comune di Sasso Marconi.*

Inoltre...

- **il Mercato** con curiosità ed occasioni: bancarelle con prodotti tipici, attrezzi agricoli, articoli da giardinaggio e per la casa, creazioni dell'artigianato locale e internazionale, abbigliamento, *vintage* e bigiotteria
- **Punti ristoro** per gustare e degustare le specialità della tradizione

Area Agricola

LA FATTORIA: la vita e il lavoro della famiglia colonica, gli animali da cortile, le ricette della tradizione, l'Osteria contadina, i balli nell'aia

Un tuffo nel passato: alla 'Fattoria' il tempo sembra essersi fermato e si torna a respirare l'atmosfera di una volta, riscoprendo usanze e lavori che scandivano la vita quotidiana della famiglia contadina all'epoca dei nostri nonni e bisnonni. La **casa colonica** con l'arredamento di un tempo, l'**aia** e il **pagliaio** trasformeranno questo angolo di Fiera in uno scorcio di campagna, con contadini al lavoro e *azdoure* intente a preparare il **pane** fatto in casa, la **polenta gialla** nel paiolo di rame e altre bontà della tradizione. Imprescindibili per il lavoro contadino, gli **animali domestici (cavalli, capre, maiali, asini, muli, mucche e pecore)**, si muoveranno nell'aia catturando la curiosità di grandi e piccini. Ci saranno poi dimostrazioni degli antichi mestieri del lavoro contadino (**battitura a mano del grano, spannocchiatura del granturco, pigiatura dell'uva...**), riproposti con attrezzi d'epoca, mentre nella piccola **Osteria** sarà possibile mangiare 'alla maniera dei contadini', proprio come un tempo. Ma la vita di campagna offriva anche occasioni di svago e momenti di socializzazione: per questo verranno riproposti **canti** e **balli** della tradizione popolare nell'aia, e mentre i bambini potranno divertirsi nell'aia con i '**giochi di una volta**', gli adulti potranno tentare la sorte alla '**Ruota della Fortuna**', e portare a casa prosciutti e altri prodotti tipici.

Mangiare, bere, degustare in Fiera

Andare alla *Fira di Sdaz* è anche un modo per gustare le specialità della cucina emiliana e toscana, riscoprire sapori antichi, acquistare o assaggiare i prodotti tipici dell'Appennino. Perché dunque non prendersi una pausa durante la visita alla Fiera e lasciarsi tentare dalle tante proposte enogastronomiche presenti nel borgo e nella corte di Palazzo de' Rossi? Nei tre giorni della manifestazione funzioneranno numerosi punti ristoro (l'Osteria dell'**Antico Mondo Contadino**, il ristorante dell'associazione "**Mieti & Trebbia**", il ristorante "**Borgo dei Sapori**" e la **Locanda del Castello**), l'**Osteria contadina** nell'Area agricola, il **bar della Piazza delle Associazioni** (uno spazio autogestito dalle associazioni del territorio), e ci saranno anche gli stand dei **produttori locali** con le bontà dell'Appennino e le **bancarelle** con prodotti tipici e delizie per grandi e piccini.

programma FIRA DI SDAZ, giorno per giorno

VENERDÌ 6 SETTEMBRE

Ore 10.00 - APERTURA FIERA

Area Agricola - LA FATTORIA

Ore 10.30-13.30: “Al magna cuntadein”: preparazione del pasto e pranzo contadino in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Ore 11-12: Si sforna il pane nell'antico forno del borgo

Ore 18.00: Mungitura delle mucche e benedizione degli animali

Ore 19.30: Pigiatura dell'uva con canti e balli

Ore 20-21.30: “Al magna cuntadein”: preparazione del pasto e cena contadina in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Ore 20.30: Spannocchiatura del granturco accompagnata da canti popolari

Ore 21-22.30: Balli e canti popolari

Per tutta la giornata:

- Dimostrazioni di antichi mestieri, attività nell'aia e visite guidate agli animali
- “Quando il contadino era bambino”: giochi nell'aia
- Ruota della Fortuna” (1° premio ad ogni estrazione: un prosciutto)

Ore 18.00

Oratorio della Natività

S. Messa e benedizione in ricordo di Alberto Macchi, Pier Luigi Prandini e Giorgio Tinarelli

Ore 19.30

Area Il Borgo

Presentazione della rivista “Al Sas” (n. 27) e delle pubblicazioni edite da altre associazioni culturali della montagna bolognese c/o stand Gruppo di Studi “Progetto 10 Righe”

Ore 20.30

Area Il Borgo

“Palazzo Rossi a Pontecchio, nuovi studi e ricerche”: conferenza con presentazione degli ultimi studi e approfondimenti storici relativi al Borgo, al Castello e alla famiglia Rossi (a cura di Pier Luigi Perazzini). Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria c/o “infoSASSO” (051-6758409).

ALLA FIRA DI SDAZ A CAVALLO... COME UNA VOLTA!!

Venerdì 6 settembre l'Agriturismo “Horse trekking Piccola Raieda” organizza una passeggiata a cavallo che, dalle pendici di Monte Adone, sede dell'Agriturismo, ci porterà ad attraversare la Riserva naturale del Contrafforte Pliocenico e le rive del fiume Reno, per raggiungere poi la *Fira di Sdaz* e riscoprire, proprio come un tempo, i sapori e l'atmosfera dell'ultracentenaria manifestazione. L'arrivo a Palazzo de' Rossi è previsto per l'ora di pranzo, giusto in tempo per farsi tentare dalle innumerevoli proposte enogastronomiche della Fiera! La giornata alla Fira di Sdaz prosegue con una passeggiata tra bancarelle e stand; nel pomeriggio si risale in sella e si rientra alla “Piccola Raieda”.

Ritrovo ore 9.30 c/o Agriturismo “Piccola Raieda” - Prova cavalli e partenza - Rientro previsto per le 17.30 circa.

Info: Agriturismo “Piccola Raieda” - camere e cucina tipica bolognese, fattoria didattica trekking e passeggiate a cavallo - via Brento 3, Sasso Marconi (BO), tel. 320 0373362 (Natascia), 335 5937535
www.piccolaraieda.it

SABATO 7 SETTEMBRE

Ore 9.30-13.30

Giardino Botanico “Nova Arbora” (via Badolo 35)

“Fiori di Bach: per fare tutto ci vuole un fiore”: passeggiata botanica con incontri pratici di fitoterapia. Prenotazione obbligatoria al n. 340 6651512.

Ore 10.00 - APERTURA FIERA

Area Agricola - LA FATTORIA

Ore 10.30-13.30: “Al magna cuntadein”: preparazione del pasto e pranzo contadino in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Ore 18.00: *Sfilata del Bastardino* a cura dell’Associazione “Il Vagabondo”. Iscrizioni sul posto a partire dalle 17.30. Quota di partecipazione: 7 €. Infotel: 051 842407 - www.assilvagabondo.it

Ore 18.00: Mungitura delle mucche

Ore 18.30: Pigiatura dell’uva con canti e balli

Ore 20-21.30: “Al magna cuntadein”: preparazione del pasto e cena contadina in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Ore 20.30: Spannocchiatura del granturco accompagnata da canti popolari

Ore 21-23: Balli e canti popolari

Per tutta la giornata:

- Dimostrazioni di antichi mestieri, attività nell’aia e visite guidate agli animali
- “Quando il contadino era bambino”: giochi nell’aia
- Ruota della Fortuna” (1° premio ad ogni estrazione: un prosciutto)

Ore 10

Borgo di Colle Ameno

Visita guidata al Borgo di Colle Ameno e all’Aula della Memoria

Prenotazione obbligatoria c/o infoSASSO tel. 051 6758409.

Costo: 2 € adulti, ingresso gratuito per i bambini

Ore 15.30

3ª camminata “Per le colline di Moglio” - Memorial Don Franco

Camminata non competitiva aperta a tutti

Ritrovo ore 15.30 c/o la chiesa di Borgonuovo (via Moglio 20). Ore 16 partenza camminata ragazzi fino a 14 anni, ore 16.30 partenza camminata adulti. Quota d’iscrizione: 1,50 €, premi a tutti i partecipanti. Infotel: 345-8952293

A cura di Parrocchia di Borgonuovo, CSI Sasso Marconi e Centro sociale di Borgonuovo

5° Raduno di trattori “TRACTOR SDAZ”

Ore 17: ritrovo trattori nell’area accanto alla Fattoria

Ore 18: prova di aratura



“A passo di musica”

- **Ore 19.30**: **visita guidata** al Borgo di Palazzo de Rossi e alle numerose attrazioni della Fiera, a cura di Sabrina Carlini. Ritrovo c/o stand *Infofiera*, prenotazione obbligatoria al n. 0516758409 (infoSASSO).

- **Ore 21**: **Concerto colto popolare** nel Borgo con la **Piccola Orchestra “Zaclèn”**.

Un omaggio alla produzione musicale del violinista e compositore romagnolo Carlo Brighi detto “Zaclèn”, che nella seconda metà dell’800 sperimentò la fusione della musica da ballo della tradizione contadina con i valzer e le nuove danze di coppia provenienti dall’Austria.

Iniziativa a cura di Gruppo di Studi “Progetto 10 Righe” e Associazione “Le Rossignol”.

DOMENICA 8 SETTEMBRE



5° Raduno di trattori "TRACTOR SDAZ"

Ore 8.30: ritrovo trattori e colazione di benvenuto in Piazza dei Martiri, a Sasso Marconi

Ore 10.00: sfilata fino alla Chiesa di S. Stefano di Pontecchio Marconi per la **benedizione** dei mezzi. I trattori proseguono poi fino alla Fiera di Pontecchio (arrivo ore 11.30, parcheggio mezzi nell'area accanto alla Fattoria).

Dalle ore 14: **prove di aratura, esibizioni acrobatiche, tiro alla slitta e giochi** con i trattori (premiazione vincitori gare ore 19)

Ore 10.00 - APERTURA FIERA

Ore 10.00

Villa Griffone (via dei Celestini 1)

Visita guidata al Museo Marconi a cura dei volontari del Gruppo di Studi "Progetto 10 Righe" in collaborazione con la Fondazione Marconi.

Prenotazione obbligatoria entro il 5/9 al n. 051 846121

Ore 10-13

Giardino Botanico "Nova Arbora" (via Badolo 35)

"YogaTrek": yoga a contatto con la natura

Passaggiata botanica tra le fioriture del giardino "Nova Arbora", yoga all'aria aperta, meditazione e breve camminata lungo la Via degli Dei. Costo: 15 €, prenotazione obbligatoria al n. 340 6651512.

Area Agricola - LA FATTORIA

Ore 10.30-13.30: "Al magna cuntadein": preparazione del pasto e pranzo contadino in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Ore 20-21.30: "Al magna cuntadein": preparazione del pasto e cena contadina in Osteria con partecipanti vestiti a tema

Per tutta la giornata:

- Dimostrazioni di antichi mestieri, attività nell'aia e visite guidate agli animali
- "Quando il contadino era bambino": giochi nell'aia
- Ruota della Fortuna" (1° premio ad ogni estrazione: un prosciutto)

Ore 15

Escursione da Palazzo Rossi all'Oasi di S. Gherardo

Partenza dal Punto *Infofiera*, prenotazione obbligatoria al n. 051 6758409 (infoSASSO).

Costo: 3 €. A cura di Pro Loco, CSI Sasso Marconi e Gruppo di Studi "Progetto 10 Righe".

CONCORSO GASTRONOMICO "LA TORTA DI RISO"

Una *disfida* culinaria per selezionare e premiare la miglior torta di riso artigianale.

Il tavolo di assaggio sarà allestito domenica 8 settembre, alle ore 19, davanti al portone di Palazzo de' Rossi. La giuria, formata da autorità e rappresentanti della stampa locale, valuterà il sapore e l'aspetto delle torte, proclamando il vincitore dell'edizione 2013 (i primi 3 classificati verranno premiati con una cesta di prodotti tipici del territorio).

N.B: Il concorso è aperto a tutti. Per partecipare (o far parte della giuria), iscriversi c/o l'ufficio turistico infoSASSO (Piazza dei Martiri, Sasso Marconi) entro giovedì 5 settembre 2013.

Ore 18.00

Cippo di Rio Conco

Commemorazione e deposizione di una corona in memoria dei caduti di Rio Conco (a cura di ANPI)

Come raggiungere la Fiera di Pontecchio



Auto e moto

Da Bologna: percorrere la via Porrettana (per chi proviene dall'Autostrada A1, uscire a Casalecchio di Reno), seguire le indicazioni per Sasso Marconi/Porretta Terme e, arrivati a Pontecchio Marconi, svoltare a sinistra in via Vizzano (da Bologna sono una decina di Km).

Da Porretta Terme e da Rioveglio: percorrere la SS 64 Porrettana o la SP 325 Val di Setta (per chi proviene da Firenze sull'Autostrada A1, uscire a Sasso Marconi) e seguire le indicazioni per Bologna.

Una volta oltrepassato l'abitato di Sasso Marconi, proseguire sulla via Porrettana e, arrivati a Pontecchio Marconi, svoltare a destra in via Vizzano (a circa 3 Km. dal centro di Sasso Marconi).

Bicicletta: un percorso ciclabile lungo il fiume Reno collega Casalecchio di Reno (Parco Talon e della Chiusa) fino a Palazzo de' Rossi (il percorso è adatto alle mountain bike).

L'ingresso al Borgo rinascimentale in cui si svolge la Fiera è gratuito (c'è anche un comodo parcheggio a 3 €)